



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
懲教管理局
Direcção dos Serviços Correccionais

懲教管理局
統一管理制度普通的專業或職務能力評估對外開考
第一職階二等翻譯員（中葡文）
Direcção dos Serviços Correccionais
Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais,
comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para
intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, línguas chinesa e portuguesa
(開考編號 Concurso n.º: 2022/I01/AP/TDTR)

投考人最後名單
Lista final de candidatos

懲教管理局以行政任用合同制度填補翻譯員職程第一職階二等翻譯員（中葡文）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的以相同任用方式填補的職缺，經二零二二年二月十六日第七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度普通的專業或職務能力評估對外開考，現公佈投考人最後名單如下：

Lista final de candidatos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, comum, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor, nas línguas chinesa e portuguesa, em regime de contrato administrativo de provimento da Direcção dos Serviços Correccionais, e dos que vierem a verificar-se nesta direcção de serviços, na mesma forma de provimento, até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 7, II Série, de 16 de Fevereiro de 2022:

1. 准考人：

Candidatos admitidos:

序號 N.º	姓名 Nome	身份證編號 BIR. N.º
1	陳嘉俊 CHAN, DINIS KA CHON	1278XXXX
2	陳嘉雯 CHAN, KA MAN	1261XXXX
3	陳瓊暉 CHAN, KENG FAI	5121XXXX
4	陳朗文 CHAN, LONG MAN	1309XXXX



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
懲教管理局
Direcção dos Serviços Correccionais

序號 N.º	姓名 Nome	身份證編號 BIR. N.º	
5	謝家儀	CHE,KA I	1255XXXX
6	陳俊炫	CHEN,JUN XUAN	1341XXXX
7	張曉彤	CHEONG,HIO TONG	5206XXXX
8	范嘉賢	FAN,KA IN	1246XXXX
9	郭楚翎	GUO,CHULING	1409XXXX
10	何仲佳	HO,CHONG KAI	1311XXXX
11	許珮迎	HOI,PUI IENG	5215XXXX
12	邱菁菁	IAO,CHENG CHENG	1272XXXX
13	葉雅清	IP,NGA CHENG	1250XXXX
14	古健成	KU,KIN SENG	1316XXXX
15	鄺俊豪	KUONG,CHON HOU	1293XXXX
16	賴艷玲	LAI,IM LENG	1405XXXX
17	林禮賢	LAM,LAI IN	1312XXXX
18	劉曉鳴	LAO,HIO MENG	1280XXXX
19	李卓泳	LEI,CHEOK WENG	1316XXXX
20	李巧君	LEI,HAO KUAN	1313XXXX
21	李蕙敏	LEI,WAI MAN	1317XXXX
22	梁美琪	LEONG,MEI KEI	1247XXXX
23	梁寶儀	LEONG,POU I	1247XXXX
24	梁倩碧	LEONG,SIN PEK	5169XXXX
25	梁韻健	LEONG,WAN KIN	1321XXXX
26	陸梓	LOK,CHI	5199XXXX
27	麥子鍵	MAK,CHI KIN	1468XXXX
28	沈家豪	SAM,KA HOU	1262XXXX
29	鄧善芝	TANG,SIN CHI	1255XXXX
30	余海棋	U,HOI KEI	1323XXXX
31	余佩佩	U,PUI PUI	1405XXXX
32	袁雯瑤	UN,MAN IO	1322XXXX



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
懲教管理局
Direcção dos Serviços Correccionais

序號 N.º	姓名 Nome	身份證編號 BIR. N.º	
33	黃穎茵	VONG,WENG IAN	1251XXXX
34	阮家雯	YUEN,KA MAN	1286XXXX

2. 被除名的投考人：

Candidato excluído:

序號 N.º	姓名 Nome	身份證編號 BIR. N.º	備註 Nota
1	劉綺琪	LAO,I KEI	5213XXXX a)

備註（被除名投考人）
Nota(Candidato excluído)

被除名的原因

Motivo da exclusão:

a)	所提交的學歷證明文件副本不符合開考通告的要求。 Por a cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas apresentada não corresponder às exigidas no aviso de concurso.
----	--

根據經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第一款及第二十九條第一款的規定，被除名的投考人可自本名單於公職開考網頁公佈翌日起五個工作日內向典試委員會提起聲明異議（2022年4月25日至4月29日），或可自本名單於公職開考網頁公佈翌日起十個工作日內向許可開考的實體提起任意上訴（2022年4月25日至5月10日）。

Nos termos do n.º 1 do artigo 28.º e n.º 1 do artigo 29.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), republicado e reordenado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, os candidatos excluídos na presente lista, podem apresentar reclamação para o júri, no prazo de 5 dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista na página electrónica dos concursos da função pública (25 a 29 de Abril de 2022), ou interpor recurso



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
懲教管理局
Direcção dos Serviços Correccionais

facultativo para a entidade que autorizou a abertura do concurso no prazo de 10 dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação da presente lista na página electrónica dos concursos da função pública (25 de Abril a 10 de Maio de 2022).

二零二二年四月十九日於懲教管理局。

Direcção dos Serviços Correccionais, aos 19 de Abril de 2022.

典試委員會：

O Júri:

主席

Presidente

懲教管理局組織、策劃及法律支援處代處長仇惠珊
Chao Wai San, chefe substituta da Divisão de Organização,
Planeamento e Apoio Jurídico da DSC

候補委員
Vogal suplente

懲教管理局顧問翻譯員林瑞標
Lam Soi Piu, intérprete-tradutor
assessor da DSC

候補委員
Vogal suplente

行政公職局主任翻譯員胡俊杰
Wu Chon Kit, intérprete-tradutora
chefe dos SAFP